

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 juillet 2011

RÉSOLUTION

**relative à l'établissement d'un calendrier
concret de négociations avec l'Allemagne
et les Pays-Bas sur la réactivation
du Rhin de fer et la désignation
du premier ministre comme coordinateur
de ces négociations**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents :

Doc 53 **1476/ (2010/2011)**:

- 001: Proposition de résolution de MM. Vanvelthoven et Dewael
et Mme Van der Auwera.
- 002: Addendum.
- 003: Amendements.
- 004: Rapport.
- 005 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
19 et 20 juillet 2011.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 juli 2011

RESOLUTIE

**betreffende het vastleggen van een concrete
timing voor de onderhandelingen
met Duitsland en Nederland over
de reactivering van de IJzeren Rijn
en de aanstelling van de eerste minister
als coördinator van deze onderhandelingen**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten :

Doc 53 **1476/ (2010/2011)**:

- 001: Voorstel van resolutie van de heren Vanvelthoven en Dewael
en mevrouw Van der Auwera.
- 002: Addendum.
- 003: Amendementen.
- 004: Verslag.
- 005 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :
19 en 20 juli 2011.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant que les négociations avec les Pays-Bas et l'Allemagne traînent depuis plus de dix ans en dépit de la décision de la Cour d'arbitrage de La Haye;

B. vu la multitude des contacts entre les membres des gouvernements des pays concernés;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. d'adresser aux gouvernements allemand et néerlandais et au gouvernement du *Land* de Rhénanie du Nord-Westphalie une demande tendant à ce que soit fixé un calendrier précis assorti d'un échéancier réaliste dans le cadre duquel un compromis pourrait être trouvé sur la réactivation du Rhin de fer;

2. de désigner le premier ministre fédéral, en tant que coordinateur chargé, à titre subsidiaire, avec tous les ministres compétents, de représenter notre pays en ce qui concerne la coordination et le traitement du dossier du Rhin de fer;

3. de proposer aux gouvernements allemand et néerlandais et au gouvernement du *Land* de Rhénanie du Nord-Westphalie de désigner, ainsi qu'il a été indiqué dans la recommandation précitée, un seul responsable chargé de la poursuite de la coordination et du traitement de ce dossier.

Bruxelles, le 20 juillet 2011

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op het feit dat de onderhandelingen met Nederland en Duitsland, ondanks de uitspraak van het Arbitragehof in Den Haag, reeds meer dan een decennium aanslepen;

B. gelet op de veelheid aan contacten tussen regeringsleden van de betrokken landen;

VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

1. een verzoek te richten tot de Duitse en Nederlandse regeringen en de deelstaatregering van Noordrijn-Westfalen om een duidelijk omschreven agenda uit te tekenen met een realistisch tijdpad waarbinnen tot een vergelijk wordt gekomen over de reactivering van de IJzeren Rijn;

2. de aanstelling van de federale eerste minister als coördinator die in ondergeschikte orde, samen met alle bevoegde ministers, ermee belast wordt ons land te vertegenwoordigen wat betreft de coördinatie en de afhandeling van het IJzeren Rijn-dossier;

3. het voorstel over te zenden aan de Duitse en Nederlandse regeringen en de deelstaatregering van Noordrijn-Westfalen om, zoals omschreven in voornoemde aanbeveling, één verantwoordelijke aan te wijzen die de verdere coördinatie en afhandeling van het dossier voor zijn of haar rekening neemt.

Brussel, 20 juli 2011

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*